

UPUTE ZA KORIŠTENJE

# *SomnoDent*<sup>®</sup> AVANT<sup>®</sup>



R<sub>x</sub>Only



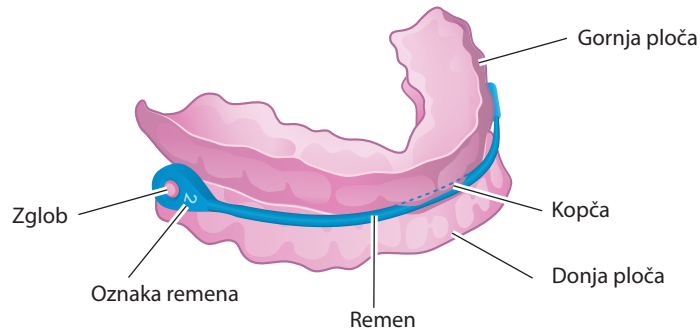


# Hvala na odabiru SomnoDent Avant

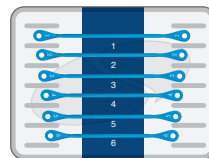
Ove upute pružaju važne informacije o pravilnoj upotrebi i održavanju vašeg SomnoDent Avant uređaja (u daljnjem tekstu 'uređaj').



**Važno:** Molimo vas da pažljivo pročitate cijeli ovaj vodič prije nego što upotrijebite svoj uređaj. Ako imate bilo kakvih pitanja, obratite se svom stomatološkom stručnjaku za poremećaje spavanja.



Spremnik za pohranu



Set remena

\*Veličina seta može varirati

## Indikacije za uporabu

---

SomnoDent Avant je prilagođeni uređaj za napredovanje donje čeljusti (MAD), dostupan uz medicinski recept i namijenjen za liječenje pacijenata starijih od 18 godina s:

- » Blaga do umjerena opstruktivna apneja u snu (OSA)
- » Teška opstruktivna apneja u snu u slučaju neuspjeha, nepoštivanja ili odbijanja kontinuiranog pozitivnog tlaka u dišnim putevima (CPAP)
- » Hrkanje

## Kontraindikacije

---

Ovi uređaji su kontraindicirani za pacijente koji:

- » Imaju centralnu apneju u snu
- » Imaju teške respiratorne poremećaje
- » Imaju disfunkciju temporomandibularnog zgloba (TMZ)
- » Imaju rasklimane zube
- » Imaju uznapredovalu parodontnu bolest
- » Imaju manje od 18 godina

## Mjere opreza

---

Stomatolozi bi trebali uzeti u obzir medicinsku povijest pacijenta, uključujući povijest astme, problema s disanjem ili respiratornih poremećaja, ili drugih relevantnih zdravstvenih problema, te uputiti pacijenta odgovarajućem zdravstvenom stručnjaku prije nego što prepisu uređaj.

## Upozorenje

---

Korištenje ovih uređaja može izazvati:

- » Pomicanje zuba i promjene u zagrizu (okluziji)
- » TMZ bol ili osjetljivost
- » Opstrukcija oralnog disanja
- » Pretjerano izlučivanje sline
- » Osjetljivost desni ili zuba

## Prije prve uporabe

---

Prije prve uporabe temeljito očistite svoj uređaj slijedeći upute za čišćenje iz ovog priručnika.

## Moguće nuspojave

---

Možete iskusiti neke privremene nuspojave, kao što su bol u zglobovima čeljusti, pojačano izlučivanje sline, suhoća usta, bol u zubima, iritacija mekog tkiva u ustima i/ili blaga promjena ugriza.

Ove nuspojave bi trebale nestati unutar jednog sata nakon uklanjanja uređaja. Ako se nuspojave nastave, obratite se svom stomatološkom stručnjaku za poremećaje spavanja i održavajte redovite stomatološke preglede.

Promjene ugriza ili ukočenost čeljusti te bol nakon uklanjanja uređaja SomnoDent Avant mogu se ublažiti vježbama stiskanja. Za pomoć pri ovim vježbama koristite SomnoMed Morning Repositioner ili žvačite žvakaću gumu nakon uklanjanja uređaja. Morning Repositioner se prodaje zasebno. Obratite se svom stomatološkom stručnjaku za više informacija..

## Korištenje vašeg SomnoDent Avanta

### Važno

- » Držite uređaj izvan dohvata kućnih ljubimaca i male djece
- » Uvijek slijedite upute za održavanje i čišćenje uređaja
- » U početku možete osjetiti blagi miris ili okus plastike. To će nestati tijekom skladištenja i korištenja
- » Ako su bilo koji dijelovi uređaja oštećeni ili polomljeni, prestanite s upotrebom kako biste izbjegli ozljede poput gušenja ili porezotina
- » Ako je remen zgužvan ili deformiran, treba ga baciti i zamijeniti prije daljnje upotrebe uređaja

## Postavljanje uređaja

Provjerite je li remen ispravno pričvršćen na gornju i donju ploču prije nego što postavite uređaj. Pogledajte odjeljak 'Postavljanje remena na uređaj' za upute o pravilnom pričvršćivanju remena.

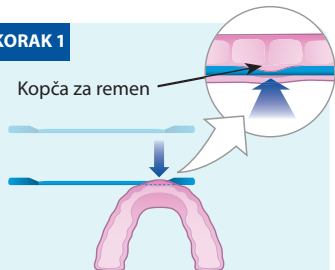
1. Držite gornju i donju ploču zajedno i nježno postavite donju ploču na donji red zubi.
2. Pritisnite ploču s kažiprstima s obje strane kako biste osigurali da je čvrsto i udobno postavljena
3. Kada je donja ploča sigurno postavljena, zagrizite u gornju ploču kako biste je pričvrstili na gornji red zubi. Ako je potrebno, koristite palčeve s obje strane kako biste gurnuli gornju ploču na zube.

## Korištenje uređaja

1. Prvo odvojite donju ploču od zubi. Pomoću palčeva na obje strane gurnite ploču prema gore.
2. Nježno povucite gornju ploču prema dolje koristeći oba kažiprsta i palčeve. Uklonite cijeli uređaj iz usta jednim pokretom.

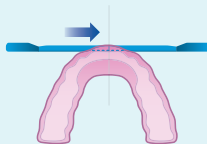
## Postavljanje remena na vaš uređaj

### KORAK 1



- (a) Pronađite tanji dio na kraju remena. Ovaj dio je malo tanji kako bi mogao stati u kopču za remen.
- (b) Utisnite ovaj tanji dio u kopču za remen koja se nalazi na gornjoj ploči, kao što je prikazano iznad.

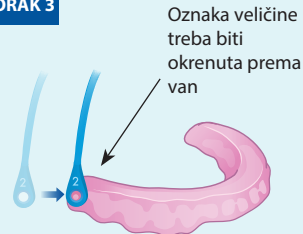
### KORAK 2



Provucite remen kroz kopču dok njegov središnji dio ne bude unutar kopče.

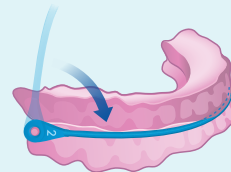
**SAVJET!** Koristite mekanu četkicu za zube kako biste uklonili bilo kakve prepreke na remenu, kopči za remen ili zglobu prije postavljanja.

### KORAK 3



- (a) Spojite remen držeći ga u uspravnom položaju s oznakom veličine okrenutom prema van.
- (b) Držite donju ploču vodoravno. Pomoću palca pritisnite desni otvor remena na desni zglob na donjoj ploči.
- (c) Održavajte remen u vertikalnom položaju, a donju ploču u vodoravnom. Ponovite ovaj postupak za lijevi otvor remena i lijevi zglob.

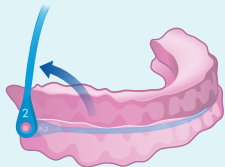
### KORAK 4



Spojite gornju i donju ploču kako biste zaključali remen na zglobovima.

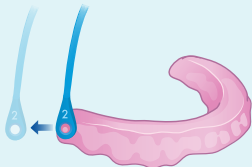
## Uklanjanje remena s vašeg uređaja

### KORAK 1



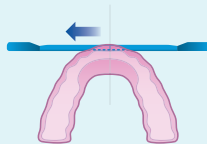
- (a) Uklonite svoj SomnoDent Avant iz usta.
- (b) Da biste uklonili remen, podignite gornju ploču od donje ploče dok remen ne bude u uspravnom položaju.

### KORAK 2



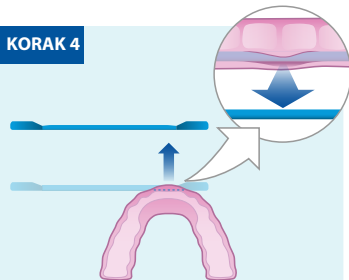
- (a) Držite remen u uspravnom položaju, a donju ploču vodoravno. Povucite desni otvor remena s desnog zgloba.
- (b) Ponovite postupak za lijevi zglob.

### KORAK 3



Provucite remen kroz kopču dok ne dođete do kraja remena.

### KORAK 4



Izvucite remen iz kopče za remen.

Oznaka seta remena



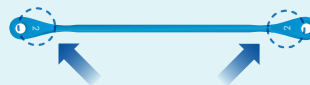
Dostupni setovi remena

| Set Remena     | Veličine remena         |
|----------------|-------------------------|
| A              | 1, 2*, 3, 4, 5, 6       |
| B              | 6, 7*, 8, 9, 10, 11     |
| C              | 11, 12*, 13, 14, 15, 16 |
| D <sup>#</sup> | 17, 18, 19, 20          |

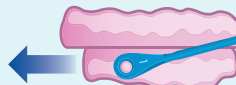
(\*) - Zadani početni remen

(<sup>#</sup>) - Dostupan set produžnih remena

Komplet remena koji dolazi uz vaš uređaj je onaj koji je utvrđen kao najprikladniji za veličinu vaše čeljusti. Gornja tablica prikazuje različite dostupne komplete remena i veličine remena uključene u svaki komplet. Simbol \* označava zadanu veličinu remena koja je inicijalno pričvršćena na vaš uređaj. Zadana veličina remena određuje početnu poziciju koju je propisao vaš stomatološki stručnjak za poremećaje spavanja.



Oznake veličine remena



Smanjenje veličine remena



Povećanje veličine remena

Vaš uređaj dolazi s kompletom remena koji sadrži šest (6) različitih veličina remena. Svako povećanje veličine remena povećava napredovanje donje čeljusti za 1 mm. Svako smanjenje veličine remena smanjuje napredovanje donje čeljusti za 1 mm. **Važno:** Vaš stomatološki stručnjak za poremećaje spavanja će vam propisati veličinu remena koja je odgovarajuća za vašu terapiju.

## Čišćenje

Očistite svoj uređaj odmah nakon svake upotrebe.

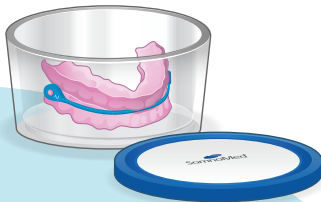
1. Isperite hladnom ili mlakom vodom pri temperaturi ne većoj od 45°C/113°F.
2. Očistite mekanom četkicom za zube i blagim tekućim sapunom.
3. Dobro isperite.

SomnoMed preporučuje korištenje SomTabs tableta za čišćenje, posebno formuliranih za čišćenje oralnih uređaja. SomTabs čiste teško dostupna mjesta kako bi učinkovito uklonili neugodne mirise.

**SAVJET!** Za lakši pristup svim površinama prilikom čišćenja, možda ćete trebati ukloniti remen sa svog SomnoDent Avant uređaja.

## Upozorenje

- » Nikada nemojte koristiti vruću ili kipuću vodu na svom uređaju
- » Nemojte koristiti pastu za zube jer sadrži abrazivne tvari koje mogu oštetiti uređaj
- » Nemojte koristiti vodicu za ispiranje usta za čišćenje uređaja
- » Nemojte koristiti ultrazvučno čišćenje
- » Nemojte koristiti organska otapala poput etanola, acetona itd.
- » Nemojte izlagati remen sredstvima za čišćenje proteza duže od 30 minuta tjedno



## Pohrana

Koristite spremnik za pohranu koji ste dobili, bez poklopca, za čuvanje uređaja. Provjerite je li spremnik čist i suh. Uređaj čuvajte dalje od izravnog sunčevog svjetla.

**VAŽNO:** Nemojte pohranjivati remen u vodi ili drugim tekućinama.

## Održavanje izgleda vašeg uređaja

Kako biste smanjili mogućnost promjene boje, uvijek temeljito operite zube prije uporabe. Nemojte pušiti niti piti kavu, čaj, kole ili vino dok nosite uređaj.

Amalgamske plombe ili upotreba Pyralvexa® (otopine za čireve u ustima i iritaciju od proteza) mogu tijekom vremena uzrokovati promjenu boje vašeg uređaja.

Promjena boje materijala neće negativno utjecati na učinkovitost ili trajnost vašeg uređaja.

\*Pyralvex je zaštićeni znak i robna marka tvrtke Meda AB, Švedska.

## Putovanja

---

Zaštitite svoj uređaj tijekom putovanja koristeći priloženi spremnik za pohranu. Provjerite je li uređaj temeljito očišćen i suh prije pohranjivanja.

**Važno:** Nemojte putovati s uređajem pohranjenim u vodi ili bilo kojoj drugoj tekućini.

## Redovita inspekcija

---

Redovito pregledavajte svoj uređaj radi znakova oštećenja, uključujući pukotine. Ako je vaš uređaj oštećen ili polomljen, više ga ne smijete koristiti. To će spriječiti ozljede, poput gušenja ili porezotina.

Ako je uređaj oštećen, odmah kontaktirajte svog stomatološkog stručnjaka za poremećaje spavanja. On će organizirati popravak uređaja u ovlaštenom SomnoMed centru.

## Jamstvo

---

Tijekom jamstvenog roka za materijalne nedostatke, koji vrijedi u zemlji krajnjeg korisnika, SomnoMed preuzima odgovornost za jamstvo na materijalne nedostatke (ali ne i za oštećenja ugovorene robe prouzročena od strane krajnjeg korisnika).

Jamstvo ne pokriva oštećenja nastala nepravilnom uporabom, zlouporabom, žvakanjem od strane kućnih ljubimaca, izlaganjem previsokoj toplini, izlaganjem kaustičnim sredstvima za čišćenje ili kada su zubni radovi izvršeni nakon narudžbe.

## Povrat uređaja

---

Popravci u okviru jamstva mogu se obaviti samo u ovlaštenom SomnoMed centru. Morate vratiti svoj uređaj preko svog stomatološkog stručnjaka za poremećaje spavanja. Nemojte vraćati svoj uređaj izravno SomnoMedu.

Nemojte uključivati dodatke uz povrat. Novi dodaci neće biti izdani uz popravke uređaja.



[somnomed.com](https://www.somnomed.com)

**SomnoMed Philippines Inc.**

Allegro Center, Level 3  
2284 Pasong Tamo Extension  
1231 Makati City, Filipini

**SomnoMed Ltd.**

Level 3, 20 Clarke Street Crows  
Nest  
NSW 2065 Australija

**SomnoMed UK Limited**

Compass Point Business Park,  
Raleigh House,  
14c Stocks Bridge Way, St Ives  
PE27 5JL, Ujedinjeno Kraljevstvo

**SomnoMed AG**

Steinhauserstrasse 74  
6300 Zug, Švicarska

**SomnoMed France SAS**

Les Espaces Mermoz 36  
Impasse Louis Blériot  
44150 Ancenis, Francuska

**SomnoMed Canada Inc.**

221 Talbot Street West  
Leamington  
ON N8H 1N8, Kanada

**SomnoMed Inc.**

Plano , TX 75024  
Sjedinjene Američke Države

Posjetite [somnomed.com](https://www.somnomed.com)  
za informacije o lokacijama  
diljem svijeta.



Autorska prava © 2024 SomnoMed, sva prava pridržana.

SomnoMed, SomnoDent i Avant su zaštitni znakovi i/ili registrirani zaštitni znakovi SomnoMed Ltd.

70EN1-1127A (2024-06-14)